9. Interjektionen

**Grundwissen:** Die Interjektionen sind unveränderliche Wörter, die eine Empfindung oder eine Haltung des Sprechers ausdrücken. Sie sind kein Teil des Satzes, sondern stellen eigene Äußerungen dar, die mit einem Ausrufezeichen abgeschlossen werden.

1. Formen der Interjektionen

Die Interjektionen lassen sich in vier Kategorien einteilen:

* Einfache Interjektionen bestehen aus einem einzigen Wort: oh! ah! eh! uh! ahi! ehi! deh! äuff! bah! ohibö! magari! caspita! ciao! (1)

1. Cosa? Io vincerei un miliardo? Was? Ich könnte eine Milliarde

Magari! (Lire) gewinnen? Schön wär’s!

Caspita! Che colpo! Donnerwetter! Was für ein

Schlag!

* Zusammengesetzte Interjektionen bestehen aus zwei Wörtern, die zu einem einzigen Wort vereinigt sind: ahi me, suvvia! orsü! ohime! ad- dio! perbacco! perdiana! (2)

1. Perbacco! Mi hai proprio Potz Blitz! Hast du mich über-

sorpreso! r\*scht!

• Uneigentliche Interjektionen bestehen aus Satzteilen:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Substantive: | peccato! | Schade! |  |
|  | guai! | Wehe! |  |
|  | aiuto! | Hilfe! |  |
|  | capperi! | Hoppla! |  |
|  | bagattella! | Kleinigkeit! |  |
|  | vergogna! | Schande! | (3) |
|  | misericordia! | Erbarmen! |  |
| Adjektive: | bravo! | Bravo! | (4) |
|  | giusto! | Richtig! |  |
| Advervien: | bene! | Gut! |  |
|  | male! | Schlecht! |  |
|  | via! | Weg! Auf! |  |
|  | ecco! | Hier! Siehe da! | (5) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Verben: | evviva! | Es lebe hoch! |
|  | dagli! | Los! |
|  | dalli! | Los! |
|  | guarda! | Schau! (6) |
| (3) | Vergogna! Comportarti in quel | Schande! Du führst dich unmög­ |
|  | modo! | lich auf! |
| (4) | Bravo! Hai superato l’esame! | Bravo! Du hast die Prüfung bestanden! |
| (5) | Ecco! Sono arrivati! | Siehe da! Sie sind angekom­men! |
| (6) | Guarda! Che bei castello! | Schau! Was für ein schönes Schloß! |

• Wendungen aus mehreren Wörtern:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Povero me! | Ich Armer! | (7) |
| Mamma mia! | Mamma mia! | (8) |
| AI diavolo! | Zum Teufel! |  |
| Per amor di Dio! | Um Gottes Willen! |  |
| A domani! | Bis morgen! |  |
| A piü tardi! | Bis später! |  |
| (7) Povero me! Quanto lavoro! | Ich Armer! So viel Arbeit! |  |
| (8) Mamma mia! Sei stato co- | Mamma mia! Bist du mutig ge- | |
| raggioso! | wesen! |  |
| 9.2. Gliederung nach der Bedeutung | |  |
| Bedeutung der |  |  |
| Interjektion |  |  |
| zustimmend bravo! | bravo! |  |
| (approvazione) bene! | gut! | (9) |
| freudig (gioia) evviva! | es lebe hoch! | (10) |
| bewundernd oh! eh! ah! | oh! eh! ah! |  |
| (meraviglia) davvero! | wirklich! | (11] |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| schmerzhaft  (dolore) | ohi!  ahime!  ohime! | au!  o weh! weh mir! | (12) |
| verachtend | oibö! | pfui! |  |
| (sdegno) | ehi! | heda! | (13) |
| überdrüssig  (fastidio) | puah! | pfui! | (14) |
| drohend | ehm! ehi! | hm! | (15) |
| (minaccia) | ohi! | au! |
| ermunternd | orsü! | wohl an! |  |
| (incorag- | via! | auf! |  |
| giamento) | olä! | he da! |  |
|  | suvvia! | nur zu! | (16) |
| bittend  (preghiera) | deh! oh! | ach! oh! | (17) |
| grüßend | addio! | adieu! |  |
| (saluto) | arrivederci!  salve! | auf Wiedersehen! (18) servus! | |
| ungeduldig  (impazienza) | auff! | ach! | (19) |
| ungläubig | uhm! | hm! | (20) |
| (incredulitä) | mah! | wer weiß! |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (9) | Bene! Fai sempre cosi! | Gut! Mach weiter so! |
| (10) | Evviva! Abbiamo un giorno di vacanza. | Es lebe hoch! Wir haben einen Ferientag. |
| (11) | Davvero! E cosi come ti dico. | Wirklich! Es ist so, wie ich dir sage. |
| (12) | Ahime! Come e crudele /7 destino! | 0 weh! Wie grausam ist das Schicksal! |
| (13) | Ehi! Come ti permetti? | Heda! Was erlaubst du dir? |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (14) | Puah! Che noia! | Pfui! Welche Langeweile! |
| (15) | Ehi! Bada come parli! | Hm! Paß auf, was du sagst! |
| (16) | Suvvia! Non essere cosi triste! | Nur zu! Sei nicht so traurig! |
| (17) | Deh! Aprite i vostri cuori! | Ach! Öffnet euere Herzen! |
| (18) | Arhvederci! Ci vediamo do- mani. | Auf Wiedersehen! Wir sehen uns morgen. |
| (19) | Auff! Sei ripetitivo. | Ach! Du wiederholst dich. |
| (20) | Uhm! Non ci credo. | Hm! Ich glaube es nicht. |

10. Zahlwörter

Grundwissen: Im Italienischen werden die Zahlwörter sehr oft als Adjektive (-\* 4.6.) gebraucht, seltener als Pronomina (-» 3.) oder Substantive 1.).

1. Die Grundzahlen

Regel: Die Grundzahl gibt die absolute Anzahl der Elemente einer Men­ge an. Die Grundzahlen sind als Substantiv maskulin (1).

(1) Vi era una coda di sedici Es war eine Schlange von sech- auto. zehn Autos.

1. Der Aufbau der Grundzahlwörter

Die folgende Tabelle zeigt den systematischen sprachlichen Aufbau der

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Grundzahlwörter: | |  |  |
| 0 | zéro | 11 | undici |
| 1 | uno | 12 | dodici |
| 2 | due | 13 | tredici |
| 3 | tre | 14 | quattordici |
| 4 | quattro | 15 | quindici |
| 5 | cinque | 16 | sedici |
| 6 | sei | 17 | diciassette |
| 7 | sette | 18 | diciotto |
| 8 | otto | 19 | diciannove |
| 9 | nove | 20 | venti |
| 10 | dieci |  |  |
| 21 | ventuno | 40 | quaranta |
| 22 | ventidue | 50 | cinquanta |
| 23 | ventitré | 60 | sessanta |
| 24 | ventiquattro | 70 | settanta |
| 25 | venticinque | 80 | ottanta |
| 26 | ventisei | 90 | novanta |
| 27 | ventisette | 100 | cento |
| 28 | vent otto | 101 | centouno |
| 29 | venti nove | 150 | centocinquanta |
| 30 | trenta | 197 | centonovantasette |
| 31 | trentuno | 245 | duecentoquarantacinque |
| 39 | trentanove | 576 | cinquecentosettantasei |